



CELLULITE MASSAGER SMG 2.4 A1

RS

MASAŽER ZA CELULIT

Uputstvo za upotrebu

BG

АНТИЦЕЛУЛИТЕН МАСАЖОР

Ръководство за експлоатация

DE AT CH

CELLULITE-MASSAGEGERÄT

Bedienungsanleitung

RO

APARAT DE MASAJ PENTRU CELULITĂ

Instrucțiuni de utilizare

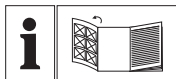
GR CY

ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΑΣΑΖ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΚΥΤΤΑΡΙΤΙΔΑΣ

Οδηγίες χρήσης

IAN 353056_2007

RS RO
BG GR



RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

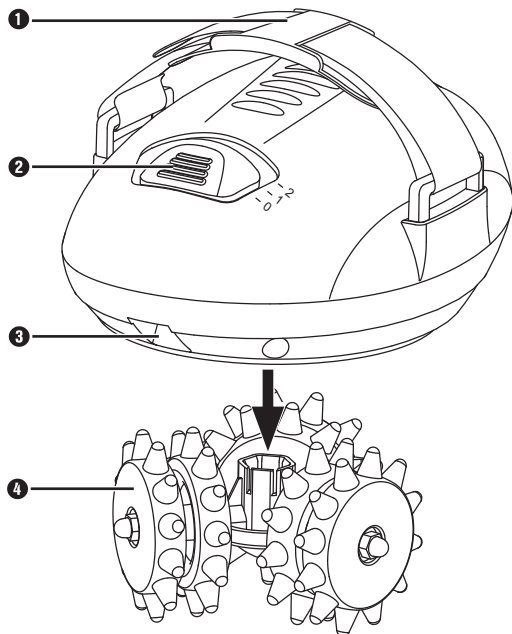
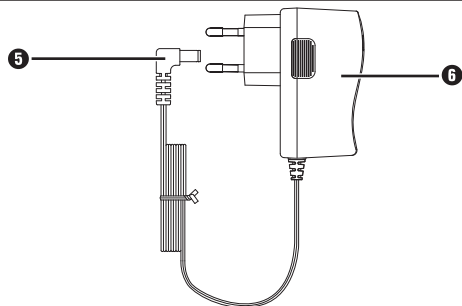
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	1
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	19
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	39
GR / CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	63
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	83

A**B**

Sadržaj

Uvod	2
Namenska upotreba	2
Obim isporuke	3
Odlaganje ambalaže.	4
Opis aparata.	5
Tehnički podaci	6
Bezbednosne napomene	8
Primena	13
Čišćenje	14
Čuvanje	14
Odlaganje aparata	15
Odlaganje mrežnog adaptera	15
Garancija i garantni list	16

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata.

Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod.



Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Ovaj aparat služi za masažu kože na zadnjici, kukovima, butinama i nadlakticama. Masirajućim pokretima aparata se pospešuje cirkulacija određenih delova kože.

Aparat je predviđen isključivo za ličnu i kućnu upotrebu, a ne za medicinsku ili komercijalnu upotrebu i ne može da zameni medicinski tretman. Aparat je namenjen za upotrebu u suvim unutrašnjim prostorijama. Aparat nije predviđen za primenu u medicinske/terapeutske ili komercijalne svrhe.

⚠ UPOZORENJE!**Opasnost usled nenamenske upotrebe!**

Od aparata mogu da proizađu opasnosti prilikom nenamenske i/ili drugačije upotrebe.

- ▶ Koristite aparat isključivo namenski.
- ▶ Pridržavajte se postupaka koji su opisani u ovom uputstvu za upotrebu.

Obim isporuke

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim delovima:

- Masažer za celulit
- Mrežni adapter
- Uputstvo za upotrebu

- 1) Izvadite delove aparata i uputstvo za upotrebu iz kutije.
- 2) Uklonite sav ambalažni materijal.

NAPOMENA

- ▶ Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- ▶ Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

Odlaganje ambalaže

Ambalaža štiti aparat od oštećenja u transportu. Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu.



Vraćanjem ambalaže u proces kruženja materijala se štede sirovine i smanjuje gomilanje otpada. Odložite nepotrební ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem:

1–7: Plastika,
20–22: Hartija i karton,
80–98: Kompozitni materijali.

NAPOMENA

- ▶ Ako je moguće, sačuvajte originalnu ambalažu za vreme važenja garancije aparata, da biste mogli propisno da ga zapakujete u slučaju potraživanja na osnovu garancije.

Opis aparata

Slika A:

- ❶ Podesiva ručka
- ❷ Prekidač: **0** = OFF, **1** = spora rotacija, **2** = brza rotacija
- ❸ Utičnica
- ❹ 6 valjaka za masažu, koji mogu da se skinu

Slika B:

- ❺ Utikač
- ❻ Mrežni adapter

Tehnički podaci

Mrežni adapter	
Proizvođač	Xiamen Keli Electronics Co., Ltd. Broj privrednog registra: 91350211737865674J Adresa: 2-3 Floor, No. 17-19, Xinglin North 3 Road, Jimei District, Ksiamen, Provincija Fudžijan, N.R. Kina Uvoznik: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOHUM, NEMAČKA, Registracioni sud: Osnovni sud Bohum Broj registra: HRB 4598
Model	SW-0796
Ulazni napon	100–240 V ~ (naizmjenična struja)
Frekvencija ulazne naizmjenične struje	50/60 Hz
Izlazni napon	12,0 V $\equiv$ (jednosmerna struja)
Izlazna struja	1,2 A
Izlazna snaga	14,4 W
Prosečna efikasnost u radu	84,4%
Efikasnost kod malog opterećenja (10%)	76,0%

Ulazna snaga bez opterećenja	0,08 W
Ulazna struja	0,7 A
Klasa efikasnosti 6	
Polaritet	
Sigurnosni transformator, otporan na kratki spoj	
Prekidački izvor napajanja	
Klasa zaštite	II /  (dvostruka izolacija)
Nazivna temperatura okruženja (ta)	40 °C
Vrsta zaštite	IP20: Zaštita od čvrstih predmeta prečnika većeg od 12,5 mm

Aparat

Ulazni napon	12,0 V ==
Ulazna struja	1,2 A
Polaritet	

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Bezbednosne napomene

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!

- ▶ Koristite aparat samo sa isporučenim mrežnim adapterom.
- ▶ Priključite aparat samo na propisno instaliranu i uzemljenu mrežnu utičnicu. Mrežni napon mora da se podudara sa podacima na tipskoj pločici aparata/ mrežnog adaptera.
- ▶ Vodite računa da se električni kabl ne pokvasi ili navlaži za vreme rada aparata. Postavite kabl tako da ne može da se uklešti ili oštetiti.
- ▶ Držite električni kabl podalje od vrućih površina.
- ▶ Ne vršite nikakve popravke na aparatu. Sve popravke moraju da se obave preko korisničke službe ili od strane kvalifikovanog stručnog osoblja.

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!

- ▶ Kada ne koristite aparat i pre čišćenja aparata, izvucite mrežni adapter iz utičnice.
- ▶ Nikada ne povlačite aparat za mrežni kabl.
- ▶ U svrhu izbegavanja opasnosti, pobrinite se da ovlašćeno stručno osoblje što pre zameni oštećeni mrežni utikač, električni kabl ili mrežni adapter, ili se obratite korisničkom servisu.
- ▶ Koristite aparat samo u unutrašnjim prostorijama, nikada na otvorenom.
- ▶ Ne koristite aparat dok se kupate ili tuširate. Ne skladištite i ne čuvajte aparat na mestima, sa kojih može da upadne u kadu ili lavabo.
- ▶ Nikada ne hvatajte aparat koji je pao u vodu. Odmah izvucite mrežni adapter iz utičnice.

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!

- ▶ Ne koristite aparat ako je oštećen mrežni kabl, ako je neispravan mrežni adapter, ako aparat ne funkcioniše besprekorno, ako je pao na pod ili u vodu ili se ošteti.
- ▶ Držite električni kabl podalje od rotirajućih valjaka za masažu.

UPOZORENJE! **OPASNOST OD POVREDA!**

- ▶ Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe.
- ▶ Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje proizvoda bez nadzora.

UPOZORENJE! **OPASNOST OD POVREDA!**

- ▶ Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- ▶ Lica sa pejsmejkerom, veštačkim zglobovima ili elektronskim implantatima bi pre upotrebe trebalo da se posavetuju sa lekarom.
- ▶ Ne koristite aparat ukoliko bolujete od jedne ili više sledećih bolesti ili tegoba: poremećaj cirkulacije, proširene vene, otvorene rane, kontuzije, pukotine na koži, upale vena ili tromboza.
- ▶ Nikada ne koristite aparat na deci, životinjama, u trudnoći, na glavi i vratu ili na delovima tela na kojima postoje otekline, opekotine, upale, ekcemi, rane ili osetljiva mesta.
- ▶ Ne koristite aparat ispod pokrivača ili jastuka.

UPOZORENJE! **OPASNOST OD POVREDA!**

- ▶ Ne koristite aparat nakon uzimanja sredstava koja slabe sposobnost reakcije (npr. sredstva protiv bolova ili alkohol).
- ▶ Odmah prekinite tretman aparatom kada tretman osetite kao neprijatan ili kada imate bolove.
- ▶ Tretman ne bi trebalo neprekidno da traje duže od 15 minuta. Nakon toga isključite aparat najmanje na pola sata i ostavite ga da se ohladi.
- ▶ Ne stavljajte prste ili predmete između rotirajućih valjaka za masažu.
- ▶ Koristite aparat samo namenski.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!



Koristite mrežni adapter/aparat samo u unutrašnjim prostorijama.

- ▶ Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili rastvarače. Oni mogu da oštete površinu.

NAPOMENA

- Nije potrebna nikakva akcija od strane korisnika, da bi se proizvod prebacio između 50 i 60 Hz. Proizvod se prilagođava i frekvenciji od 50 i od 60 Hz.

Primena

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Skupite dugačku kosu na glavi kada koristite aparat na nadlakticama. U suprotnom, aparat može da zahvati kosu.
- Vodite računa o tome da se, u toku korišćenja, duga kosa ne uplete u rotirajućim valjcima za masažu **4**!
- ◆ Stavite utikač **5** mrežnog adaptera **6** u utičnicu **3** na masažeru, a nakon toga stavite mrežni adapter **6** u mrežnu utičnicu.
- ◆ Gurnite šaku ispod podesive ručke **1**. Ukoliko bi ručka nalegala suviše široko ili usko, pomoću čičak priključka možete individualno da prilagodite ručku veličini Vaše šake.
- ◆ Lagano pritisnite masažer na oblast tela koju želite da masirate.
- ◆ Uključite aparat prekidačem **2**: Izaberite položaj **1** za sporu rotaciju valjaka ili položaj **2** za brzu rotaciju.

NAPOMENA

- Ako primenu osećate kao neprijatnu, smanjite brzinu rotacije, promenite površinski pritisak, oblast tela ili prekinite masažu.

- ◆ Za isključivanje aparata, pomerite prekidač **2** nazad u položaj **0**.

Čišćenje

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!

- Pre čišćenja uvek izvucite mrežni adapter **6** iz mrežne utičnice.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili rastvarače. Oni mogu da oštete površine.
- Uklonite valjke za masažu **4** za jednostavno čišćenje, tako što ćete ih skinuti pravo sa aparata. Očistite ih toplom vodom i blagim sapunom. Dobro isperite ostatke sapuna i ostavite valjke za masažu **4** da se osuše na vazduhu. Nakon sušenja, gurnite ih nazad na pogonsko vratilo masažera.
- Obrišite aparat vlažnom krpom. Ako je potrebno, stavite malo blagog deterdženta za pranje posuđa na krpu i prebrišite krpom, koja je navlažena čistom vodom.
- Obrišite mrežni adapter **6** sa mrežnim kablom vlažnom krpom. Pre nego što ponovo koristite aparat, uverite se da je mrežni adapter **6** potpuno suv.

Čuvanje

- Očistite aparat kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje“.
- Čuvajte aparat na suvom mestu bez prašine.

Odlaganje aparata



Nipošto ne odlažite aparat u uobičajeni kućni otpad.

Ovaj proizvod podleže Evropskoj direktivi 2012/19/EU.

Predajte aparat ovlašćenom preduzeću za upravljanje otpadom ili lokalnom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada. Poštujte trenutno važeće propise. U slučaju nedoumice, obratite se svom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznacete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje mrežnog adaptera



Nipošto ne bacajte mrežni adapter u uobičajeni kućni otpad.

Ovaj proizvod podleže Evropskoj direktivi 2012/19/EU.

 Predajte mrežni adapter ovlašćenom preduzeću za upravljanje otpadom ili svom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada. Poštujte trenutno važeće propise. U slučaju nedoumice, obratite se svom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predana kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.

5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Masažer za celulit
Model:	SMG 2.4 A1
IAN / Serijski broj:	353056_2007
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 0600992648, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere	20
Utilizarea conform destinației	20
Furnitura	21
Eliminarea ambalajului	22
Descrierea aparatului	23
Date tehnice	24
Indicații de siguranță	26
Utilizarea	32
Curățarea	33
Depozitarea	33
Eliminarea aparatului	34
Eliminarea adaptorului de rețea	34
Garanția Kompernass Handels GmbH	35
Service-ul	38
Importator	38

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară.



Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat servește la masarea pielii de pe fese, șolduri, coapse și brațe. Prin mișcările de masaj ale aparatului se stimulează circulația sanguină a părților corespunzătoare ale pielii.

Acest aparat este destinat în exclusivitate utilizării proprii și în domeniul privat; aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri medicale sau comerciale și nu poate înlocui un tratament medical. Aparatul este destinat utilizării în spații închise și uscate. Aparatul nu este destinat utilizării în domenii medicale/terapeutice sau comerciale.

⚠️ AVERTIZARE!**Pericol cauzat de utilizarea neconformă!**

În cazul utilizării aparatului în mod necorespunzător și/sau în alt mod decât cel prevăzut, pot apărea pericole.

- ▶ Utilizați aparatul numai în conformitate cu destinația.
- ▶ Respectați procedeele descrise în aceste instrucțiuni de utilizare.

Furnitura

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Aparat de masaj pentru celulită
 - Adaptor de rețea
 - Instrucțiuni de utilizare
- 1) Scoateți din cutie toate componentele aparatului și instrucțiunile de utilizare.
 - 2) Îndepărtați toate materialele de ambalare.

INDICAȚIE

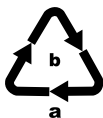
- ▶ Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- ▶ În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service**).

Eliminarea ambalajului

Ambalajul protejează aparatul împotriva deteriorărilor ce pot apărea în timpul transportului. Materialele de ambalare sunt alese în conformitate cu compatibilitatea acestora cu mediul înconjurător și conform aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile.



Reintroducerea ambalajelor în circuitul materialelor contribuie la economisirea materiilor prime și la reducerea cantității de deșeuri. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie, conform prevederilor locale în vigoare.



Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:

1-7: materiale plastice,
20-22: hârtie și carton,
80-98: materiale compozite.

INDICAȚIE

- Dacă este posibil, păstrați ambalajul original pe durata perioadei de garanție a aparatului pentru a-l putea ambala corespunzător în caz de utilizare a garanției.

Descrierea aparatului

Figura A:

- ❶ Mâner reglabil
- ❷ Comutator: **0** = OFF, **1** = rotație lentă, **2** = rotație rapidă
- ❸ Mufă
- ❹ 6 role de masaj detașabile

Figura B:

- ❺ Ștecăr
- ❻ Adaptor de rețea

Date tehnice

Adaptor de rețea	
Producător	Xiamen Keli Electronics Co., Ltd. Număr de înregistrare în registrul comerțului: 91350211737865674J Adresa: 2-3 Floor, No. 17-19, Xinglin North 3 Road, Jimei District, Xiamen, Fujian Province, P.R. China Importator: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, Oficiul Registrului Comerțului AG Bochum Număr de înregistrare: HRB 4598
Model	SW-0796
Tensiune de intrare	100–240 V ~ (curent alternativ)
Frecvența curentului alternativ de intrare	50/60 Hz
Tensiune de ieșire	12,0 V == (curent continuu)
Curent de ieșire	1,2 A
Putere de ieșire	14,4 W
Randament mediu în mod activ	84,4 %

Randament la sarcină redusă (10 %)	76,0 %
Putere absorbită în regim fără sarcină	0,08 W
Curent de intrare	0,7 A
Clasa de eficiență 6	ⓋⓌ
Polaritate	
Transformator de siguranță, rezistent la scurtcircuit	
Sursă de alimentare în comutație	
Clasa de protecție	II /  (izolare dublă)
Temperatura ambientală nominală (t _a)	40 °C
Tip de protecție	IP20: Protecție împotriva obiectelor solide cu diametrul de peste 12,5 mm
Aparat	
Tensiune de intrare	12,0 V $\equiv$
Curent de intrare	1,2 A
Polaritate	

Indicații de siguranță

PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- Utilizați aparatul doar cu ajutorul adaptorului de rețea livrat.
- Conectați aparatul numai la o priză instalată regulamentar și cu împământare. Tensiunea de rețea trebuie să coincidă cu specificațiile de pe plăcuța de caracteristici a aparatului/adaptorului de rețea.
- Evitați contactul cablului de alimentare cu lichide sau umezirea acestuia în timpul funcționării aparatului. Ghidați cablul astfel încât să nu poată fi deteriorat sau blocat de alte obiecte din jur.
- Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
- Nu efectuați niciun fel de reparații la acest aparat. Orice fel de reparații trebuie efectuate de către serviciul clienți sau de către specialiști calificați.

** PERICOL DE ELECTROCUTARE!**

- ▶ Dacă nu utilizați aparatul și înainte de a-l curăța, deconectați adaptorul de rețea de la priză.
- ▶ Nu transportați niciodată aparatul ținându-l de cablul de alimentare și nu trageți niciodată de acesta.
- ▶ În cazul în care ștecărul, cablul de alimentare sau adaptorul de rețea se defectează, solicitați imediat înlocuirea acestora de către specialiști autorizați sau de către serviciul clienți, pentru a evita orice fel de pericol.
- ▶ Utilizați aparatul numai în spații închise, niciodată în aer liber.
- ▶ Nu utilizați aparatul în timp ce faceți baie sau duș. Nu îl depozitați și nici nu îl păstrați în locuri din care poate cădea în cadă sau în chiuvetă.

** PERICOL DE ELECTROCUTARE!**

- ▶ Nu puneți niciodată mâna pe un aparat care a căzut în apă. Scoateți imediat adaptorul de rețea din priză.
- ▶ Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, adaptorul de rețea este defect, aparatul nu funcționează ireproșabil, dacă a căzut pe jos sau în apă ori dacă a fost deteriorat.
- ▶ Țineți cablul de alimentare departe de rolele de masaj rotative.

** AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!**

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, numai dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.

** AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!**

- ▶ Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- ▶ Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- ▶ Persoanele cu stimulatoare cardiace, ligamente artificiale sau implanturi electronice trebuie să consulte un medic înainte de a utiliza aparatul.
- ▶ Nu utilizați aparatul dacă suferiți de una sau mai multe dintre bolile sau tulburările următoare: tulburări circulatorii, varice, răni deschise, vânătăi, fisuri cutanate, flebită sau tromboză.
- ▶ Nu utilizați niciodată aparatul pe copii, animale, în perioada sarcinii, pe cap și pe gât sau pe părți ale corpului care prezintă umflături, arsuri, inflamații, eczeme, răni sau zone sensibile.

** AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!**

- ▶ Nu utilizați aparatul sub pătură sau pernă.
- ▶ Nu utilizați aparatul după ce ați consumat substanțe care reduc capacitatea de reacție (de exemplu analgezice sau alcool).
- ▶ Încetați să mai folosiți aparatul, în cazul în care acesta vă provoacă disconfort sau dacă aveți dureri.
- ▶ Utilizarea neîntreruptă a aparatului nu trebuie să depășească 15 minute. După aceea, opriți aparatul timp de minimum o jumătate de oră și lăsați-l să se răcească.
- ▶ Nu introduceți degetele sau obiecte între rolele de masaj rotative.
- ▶ Utilizați aparatul numai conform destinației.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!



Utilizați adaptorul de rețea/aparatul numai în spații închise.

- Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau solvenți. Aceștia pot deteriora suprafața aparatului.

INDICAȚIE

- Nu este necesară nicio acțiune din partea utilizatorului pentru a reseta produsul între 50 Hz și 60 Hz. Produsul se adaptează atât pentru 50 Hz, cât și pentru 60 Hz.

Utilizarea

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Legați părul lung atunci când utilizați aparatul pe părțile superioare ale brațelor. În caz contrar, părul poate fi prins în aparat.
 - ▶ Se va avea în vedere ca părul lung să nu fie prins în rolele rotative **4** în timpul utilizării!
- ◆ Introduceți ștecăru **5** adaptorului de rețea **6** în mufa **3** de la aparatul de masaj și apoi adaptorul de rețea **6** într-o priză.
 - ◆ Introduceți mâna sub mânerul reglabil **1**. Dacă acesta este prea larg sau prea strâns, îl puteți ajusta individual cu ajutorul sistemului de fixare cu scai în funcție de dimensiunea mâinii dvs.
 - ◆ Apăsați ușor cu aparatul de masaj pe zonele corpului pe care doriți să le masați.
 - ◆ Porniți aparatul cu ajutorul comutatorului **2**: selectați poziția **1** pentru o rotație lentă a rolelor sau poziția **2** pentru o rotație mai rapidă.

INDICAȚIE

- ▶ Dacă utilizarea este neplăcută, reduceți viteza de rotație, modificați presiunea de apăsare, zona corpului sau întrerupeți masajul.
- ◆ Pentru a opri aparatul împingeți comutatorul **2** înapoi în poziția **0**.

Curățarea

PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- Înainte de curățare, scoateți întotdeauna adaptorul de rețea ❹ din priză.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau solvenți. Aceștia pot deteriora suprafețele aparatului.
- Îndepărtați rolele de masaj ❸ în vederea unei curățări mai simple, trăgându-le drept din aparat. Curățați-le cu apă caldă și un săpun blând. Clătiți bine resturile de săpun și lăsați rolele de masaj ❸ să se usuce la aer. După uscare împingeți-le la loc pe arborele de antrenare al aparatului de masaj.
- Ștergeți aparatul cu o lavetă umedă. Dacă este necesar, adăugați puțin detergent pe lavetă și ștergeți cu o lavetă umezită cu apă curată.
- Ștergeți adaptorul de rețea ❹ cu cablul de alimentare cu o lavetă umedă. Asigurați-vă că adaptorul de rețea ❹ este complet uscat înaintea refolosirii.

Depozitarea

- Curățați aparatul conform descrierii din capitolul „Curățarea”.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și fără praf.

Eliminarea aparatului



În niciun caz nu aruncați aparatul în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs face obiectul Directivei europene 2012/19/EU.

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea adaptorului de rețea



În niciun caz nu aruncați adaptorul de rețea în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs face obiectul Directivei europene 2012/19/EU.

Eliminați adaptorul de rețea prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.

Garanția

Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înainte de livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 123456_7890) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 353056_2007.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 353056_2007

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	40
Употреба по предназначение	40
Окомплектовка на доставката	41
Предаване на опаковката за отпадъци	42
Описание на уреда	43
Технически данни	44
Указания за безопасност	46
Приложение	52
Почистване	53
Съхранение	53
Предаване на уреда за отпадъци	54
Предаване на мрежовия адаптер за отпадъци	54
Гаранция	55
Сервизно обслужване	58
Вносител	58

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.



Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци.

Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Този уред служи за масажирание на кожата на задните части, ханша, бедрата и ръцете от лакътя до рамото. Чрез масажиралните движения на уреда се стимулира кръвоснабдяването на съответните кожни участъци.

Уредът е предназначен единствено за лична употреба при домашни условия, а не за медицински или търговски цели, и не може да замести медицинско лечение. Уредът е предназначен за употреба в сухи затворени помещения. Той не е предвиден за използване за медицински/терапевтични или професионални цели.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**Опасност в резултат на нецелесъобразна употреба!**

Употреба на уреда не по предназначение и/или друг вид използване могат да представляват опасност.

- ▶ Използвайте уреда единствено по предназначение.
- ▶ Спазвайте начините на процедиране, описани в това ръководство за потребителя.

Окомплектовка на доставката

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- антицелулитен масажор
- мрежов адаптер
- ръководство за потребителя

- 1) Извадете всички части на уреда и ръководството за потребителя от кутията.
- 2) Отстранете всички опаковъчни материали.

УКАЗАНИЕ

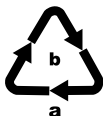
- ▶ Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- ▶ При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава **Сервиз**).

Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковката предпазва уреда от повреди при транспортирането. Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират.



Връщането на опаковката в системата за циркулация на материалите спестява суровини и намалява количеството отпадъци. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:

1 – 7: пластмаси,

20 – 22: хартия и картон,

80 – 98: композитни материали.

УКАЗАНИЕ

- По възможност запазете оригиналната опаковка за времето на гаранционния срок, за да можете да опаковате правилно уреда, ако се наложи да се възползвате от гаранцията.

Описание на уреда

Фигура А:

- ❶ Регулируема ръкохватка
- ❷ Превключвател: **0** = OFF, **1** = бавно въртене, **2** = бързо въртене
- ❸ Букса
- ❹ 6 свалящи се масажни ролки

Фигура Б:

- ❺ Щепсел
- ❻ Мрежов адаптер

Технически данни

Мрежов адаптер	
Производител	Xiamen Keli Electronics Co., Ltd. Номер в Търговския регистър: 91350211737865674J Адрес: 2-3 Floor, No. 17-19, Xinglin North 3 Road, Jimei District, Xiamen, Fujian Province, HP Китай Вносител: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, Registergericht AG Bochum Номер в Търговския регистър: HRB 4598
Модел	SW-0796
Входно напрежение	100 – 240 V ~ (променлив ток)
Честота на входния променлив ток	50/60 Hz
Изходно напрежение	12,0 V === (постоянен ток)
Изходен ток	1,2 A
Изходна мощност	14,4 W
Средна ефективност при работа	84,4 %

Ефективност при ниско натоварване (10 %)	76,0 %
Консумация на мощност при нулево натоварване	0,08 W
Входен ток	0,7 A
Клас на ефективност 6	
Полярност	
Трансформатор за безопасно напрежение, устойчив на късо съединение	
Импулсен захранващ блок	
Клас на защита	II/  (двойна изолация)
Номинална околна температура (t _a)	40 °C
Степен на защита	IP20: Защита срещу твърди обекти с диаметър над 12,5 mm
Уред	
Входно напрежение	12,0 V ===
Входен ток	1,2 A
Полярност	

Указания за безопасност

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!

- ▶ Използвайте уреда само с включенния в окомплектовката на доставката мрежов адаптер.
- ▶ Включвайте уреда само към инсталиран съгласно правилата и заземен контакт. Мрежовото напрежение трябва да съвпада с данните от фабричната табелка на уреда/мрежовия адаптер.
- ▶ По време на работа внимавайте кабелът да не се мокри или навлажнява. Прокарайте го така, че да не може да бъде притиснат или повреден.
- ▶ Дръжте кабела далече от горещи повърхности.
- ▶ Не извършвайте ремонти по уреда. Всички ремонти трябва да се извършват от сервизната служба или квалифициран специалист.

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!

- ▶ Изключвайте мрежовия адаптер от контакта, когато не го използвате или преди да го почистите.
- ▶ Никога не носете и не дърпайте уреда за мрежовия кабел.
- ▶ Повредени щепсели, мрежови кабели или мрежови адаптери трябва да се сменят незабавно от оторизирани специалисти или сервизната служба, за да се избегнат опасности.
- ▶ Използвайте уреда само в затворени помещения, никога на открито.
- ▶ Не използвайте уреда, докато се къпете или вземате душ. Не оставяйте и не съхранявайте уреда на места, от които той може да падне във ваната или умивалника.
- ▶ Никога не посягайте към уред, паднал във вода. Незабавно издърпайте мрежовия адаптер от контакта.

** ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!**

- Не използвайте уреда, ако мрежовият кабел е повреден, мрежовият адаптер е дефектен, уредът не функционира правилно, падал е на пода или във вода или е повреден.
- Дръжте мрежовия кабел далече от въртящите се масажни ролки.

** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!**

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! **ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!**

- ▶ Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- ▶ Не допускайте деца да играят с уреда.
- ▶ Лица с кардиостимулатор, изкуствени стави или електронни импланти трябва да се консултират с лекар преди употреба на уреда.
- ▶ Не използвайте уреда, ако страдате от едно или няколко от следните заболявания или оплаквания: смущения в кръвоснабдяването, разширени вени, открити рани, контузии, напуквания на кожата, възпаления на вените или тромбоза.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Никога не използвайте уреда на деца, животни, при бременност, на главата и шията или други части на тялото, по които има оттоци, изгаряния, възпаления, екземи, рани или чувствителни места.
- ▶ Не използвайте уреда под одеяла или възглавници.
- ▶ Не използвайте уреда след прием на средства, намаляващи способността за реагиране (напр. обезболяващи или алкохол).
- ▶ Прекратете незабавно процедурата с уреда, ако я възприемате като неприятна или изпитвате болка.
- ▶ Приложението не трябва да продължава повече от 15 минути без прекъсване. След това изключете уреда за минимум половин час и го оставете да се охлади.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Не поставяйте пръсти или предмети между въртящите се масажни ролки.
- ▶ Използвайте уреда само по предназначение.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!



Използвайте мрежовия адаптер/ уреда само в затворени помещения.

- ▶ Не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители. Те могат да повредят повърхността.

УКАЗАНИЕ

- ▶ От страна на потребителя не е необходимо действие за пренастройка на продукта между 50 и 60 Hz. Продуктът е подходящ както за 50, така и за 60 Hz.

Приложение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Вържете високо дълга коса, когато използвате уреда на ръцете от лакътя до рамото. В противен случай косата може да се захване от уреда.
- ▶ По време на употреба внимавайте дълга коса да не се заплете във въртящите се масажни ролки **4**!
- ◆ Включете щепсела **5** на мрежовия адаптер **6** в буксата **3** на масажния уред и след това поставете мрежовия адаптер **6** в контакт.
- ◆ Пъхнете ръката си под регулируемата ръкохватка **1**. Ако тя стои твърде хлабаво или твърде плътно, можете да я нагласите индивидуално към размера на ръката си с помощта на лепенката велкро.
- ◆ Притиснете леко масажния уред върху частта на тялото, която ще масажирате.
- ◆ Включете уреда посредством превключвателя **2**: Изберете позиция **1** за бавно въртене на ролките или позиция **2** за по-бързо въртене.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако възприемате приложението като неприятно, намалете скоростта на въртене, променете силата на притискане, частта на тялото или преустановете масажирането.
- ◆ За да изключите уреда, тласнете назад превключвателя **2** на позиция **0**.

Почистване

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!

- Преди почистване винаги изключвайте мрежовия адаптер **6** от контакта.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители. Те могат да повредят повърхностите.
- За по-лесно почистване отстранете масажните ролки **4**, като ги издърпате право от уреда. Измийте ги с топла вода и мек сапун. Изплакнете добре сапунените остатъци и оставете масажните ролки **4** да изсъхнат на въздух. След изсъхване ги поставете отново на задвижващия вал на масажния уред.
- Избършете уреда с влажна кърпа. При необходимост използвайте малко миещ препарат върху кърпата и след това избършете с навлажнена с чиста вода кърпа.
- Избършете мрежовия адаптер **6** и мрежовия кабел с влажна кърпа. Уверете се, че мрежовият адаптер **6** е напълно сух, преди да го използвате отново.

Съхранение

- Почиствайте уреда съгласно описанието в глава „Почистване“.
- Съхранявайте уреда на сухо и ненапращено място.

Предаване на уреда за отпадъци



В никакъв случай не изхвърляйте уреда с обикновените битови отпадъци. Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/EU.

Предайте уреда за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъците. Спазвайте действащите в момента разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

Предаване на мрежовия адаптер за отпадъци



В никакъв случай не изхвърляйте мрежовия адаптер с обикновените битови отпадъци. Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/EU.

Предайте мрежовия адаптер за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъците. Спазвайте действащите в момента разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **353056_2007**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 353056_2007

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

*** Чл. 112.**

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителята има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е бесплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	64
Προβλεπόμενη χρήση	64
Παραδοτέος εξοπλισμός	65
Απόρριψη της συσκευασίας	66
Περιγραφή συσκευής	67
Τεχνικά χαρακτηριστικά	68
Υποδείξεις ασφαλείας	70
Χρήση	76
Καθαρισμός	77
Φύλαξη	77
Απόρριψη συσκευής	78
Απόρριψη προσαρμογέα δικτύου	78
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	79
Σέρβις	82
Εισαγωγέας	82

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.



Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδίδετε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Η παρούσα συσκευή χρησιμοποιείται για τη διεξαγωγή μασάζ στο δέρμα των γλουτών, των γοφών, των μηρών και των βραχιόνων. Μέσω των κινήσεων μασάζ της συσκευής διεγείρεται η αιμάτωση των αντίστοιχων περιοχών στο δέρμα.

Η χρήση προβλέπεται αποκλειστικά για ίδια χρήση, στον ιδιωτικό τομέα, όχι για ιατρική ή εμπορική χρήση και δεν αντικαθιστά την ιατρική θεραπεία. Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους. Δεν προορίζεται για χρήση στον ιατρικό/θεραπευτικό τομέα, αλλά ούτε για επαγγελματική χρήση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**Κίνδυνος σε περίπτωση μη προβλεπόμενης χρήσης!**

Μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι από τη συσκευή λόγω μη σύμφωνης με τους κανονισμούς χρήσης και/ή άλλου είδους χρήσης.

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με τρόπο σύμφωνο με τους κανονισμούς.
- ▶ Τηρείτε τις διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- Συσκευή μασάζ κατά της κυτταρίτιδας
 - Προσαρμογέας δικτύου
 - Οδηγίες χρήσης
- 1) Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από το κουτί.
 - 2) Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

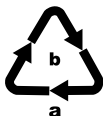
- ▶ Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα, καθώς και για εμφανείς ζημιές.
- ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο Σέρβις).

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους οικολογικούς παράγοντες και τους παράγοντες της τεχνικής απόρριψης και για το λόγο αυτό είναι ανακυκλώσιμα.



Η επιστροφή της συσκευασίας στο κύκλωμα υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις τοπικές ισχύουσες προδιαγραφές.



Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διαφορετικά υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα.

Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:

1-7: Πλαστικά,

20-22: Χαρτί και χαρτόνι,

80-98: Συνθετικά υλικά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εφόσον υπάρχει η δυνατότητα, φυλάξτε τη γνήσια συσκευασία κατά τη διάρκεια της εγγύησης, για να μπορείτε σε περίπτωση εγγύησης να συσκευάσετε τη συσκευή σωστά.

Περιγραφή συσκευής

Εικόνα Α:

- ❶ Ρυθμιζόμενη λαβή
- ❷ Διακόπτης: **0** = OFF, **1** = αργή περιστροφή, **2** = γρήγορη περιστροφή
- ❸ Υποδοχή
- ❹ 6 αποσπώμενα ρολά μασάζ

Εικόνα Β:

- ❺ Βύσμα
- ❻ Προσαρμογέας δικτύου

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Προσαρμογέας δικτύου

Κατασκευαστής	Xiamen Keli Electronics Co., Ltd. Αριθμός εμπορικού μητρώου: 91350211737865674J Διεύθυνση: 2-3 Floor, No. 17-19, Xinglin North 3 Road, Jimei District, Xiamen, Fujian Province, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας Εισαγωγέας: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, Registergericht AG Bochum Αριθμός καταχώρησης: HRB 4598
Μοντέλο	SW-0796
Τάση εισόδου	100-240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα)
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50/60 Hz
Τάση εξόδου	12,0 V $\overline{=}$ (συνεχές ρεύμα)
Ρεύμα εξόδου	1,2 A
Ισχύς εξόδου	14,4 W

Μέση απόδοση κατά τη λειτουργία	84,4 %
Απόδοση με χαμηλό φορτίο (10%)	76,0 %
Κατανάλωση ισχύος με μηδενικό φορτίο	0,08 W
Ρεύμα εισόδου	0,7 A
Κατηγορία απόδοσης 6	
Πολικότητα	
Μετασχηματιστής ασφαλείας, ανθεκτικός σε βραχυκυκλώματα	
Τροφοδοτικό μεταγωγής	
Κατηγορία προστασίας	II /  (διπλή μόνωση)
Ονομαστική θερμοκρασία περιβάλλοντος (ta)	40 °C
Είδος προστασίας	IP20: Προστασία έναντι στερεών αντικειμένων με διάμετρο μεγαλύτερη από 12,5 χιλ.
Συσκευή	
Τάση εισόδου	12,0 V $\equiv$
Ρεύμα εισόδου	1,2 A
Πολικότητα	

Υποδείξεις ασφαλείας



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τον επισυναπτόμενο προσαρμογέα δικτύου.
- ▶ Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση δικτύου πρέπει να συμφωνεί με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου της συσκευής/του προσαρμογέα δικτύου.
- ▶ Το καλώδιο δεν επιτρέπεται να βρέχεται ή να υγραίνεται κατά τη λειτουργία. Περνάτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην πιάνεται ή φθείρεται.
- ▶ Κρατάτε το καλώδιο μακριά από επιφάνειες, στις οποίες αναπτύσσονται υψηλές θερμοκρασίες.
- ▶ Μην επισκευάζετε τη συσκευή. Οποιοσδήποτε επισκευές πρέπει να διεξάγονται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή από εξειδικευμένο προσωπικό.

** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!**

- ▶ Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν από τον καθαρισμό της, τραβάτε τον προσαρμογέα από την πρίζα.
- ▶ Ποτέ μην μεταφέρετε ή τραβάτε τη συσκευή από το καλώδιο δικτύου.
- ▶ Τα βύσματα, τα καλώδια ή ο προσαρμογέας δικτύου που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους, ποτέ σε εξωτερικό χώρο.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια του μπάνιου ή του ντους. Μην την αποθηκεύετε ή φυλάτε σε σημεία, από τα οποία μπορεί να πέσει στην μπανιέρα ή στο νιπτήρα.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Ποτέ μην πιάνετε μια συσκευή που έχει πέσει μέσα στο νερό. Αποσυνδέετε αμέσως τον προσαρμογέα δικτύου από την πρίζα.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο δικτύου έχει ζημιές, ο προσαρμογέας δικτύου έχει χαλάσει, η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, εάν έχει πέσει κάτω ή μέσα στο νερό ή έχει πάθει βλάβη.
- ▶ Κρατάτε το καλώδιο δικτύου μακριά από τα περιστρεφόμενα ρολά μασάζ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- ▶ Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Άτομα με βηματοδότη, τεχνητές αρθρώσεις ή ηλεκτρονικά εμφυτεύματα πρέπει, πριν τη χρήση της συσκευής, να συμβουλευτούν έναν γιατρό.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν υποφέρετε από κάποια ή κάποιες από τις ακόλουθες ασθένειες ή διαταραχές: Διαταραχές αιμάτωσης, κίρσοι, ανοιχτές πληγές, μώλωπες, γδαρσίματα στο δέρμα, φλεβίτιδα ή θρόμβωση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- ▶ Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε παιδιά, ζώα, σε υφιστάμενη εγκυμοσύνη, στο κεφάλι ή το λαιμό ή σε μέρη του σώματος, τα οποία παρουσιάζουν οίδημα, εγκαύματα, φλεγμονές, εκζέματα, πληγές ή ευαίσθητα σημεία.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτες ή μαξιλάρια.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από λήψη ειδών που αποδυναμώνουν τις ικανότητες αντίδρασης (π.χ. παυσίπονα ή αλκοόλ).
- ▶ Διακόψτε αμέσως τη θεραπεία με τη συσκευή, σε περίπτωση που αισθανθείτε δυσάρεστα ή νιώσετε πόνους.
- ▶ Μια εφαρμογή δεν πρέπει να διαρκεί συνεχόμενα για περισσότερο από 15 λεπτά. Απενεργοποιήστε στη συνέχεια τη συσκευή τουλάχιστον για μισή ώρα και αφήστε τη να κρυώσει.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- ▶ Μην εισάγετε τα δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα ανάμεσα στα περιστρεφόμενα ρολά μασάζ.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τους κανονισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!



Χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα δικτύου/τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά ή διαλύτες. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Για την εναλλαγή του προϊόντος μεταξύ 50 και 60 Hz δεν απαιτείται κάποια ενέργεια από τον χρήστη. Το προϊόν προσαρμόζεται τόσο στα 50 όσο και στα 60 Hz.

Χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Μαζεύετε τα μακριά μαλλιά ψηλά όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στους βραχίονες. Αλλιώς, μπορεί να πιαστούν από τη συσκευή.
- ▶ Προσέχετε ώστε τα μακριά μαλλιά να μην μαγκώνονται κατά τη διάρκεια της χρήσης στα περιστρεφόμενα **4** ρολά!
- ◆ Συνδέστε το βύσμα **5** του προσαρμογέα δικτύου **6** στην υποδοχή **3** της συσκευής μασάζ και στη συνέχεια συνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου **6** σε μια πρίζα δικτύου.
- ◆ Ωθήστε το χέρι σας κάτω από τη ρυθμιζόμενη λαβή **1**. Εάν ακουμπάει πολύ χαλαρά ή πολύ σφιχτά, μπορείτε να το προσαρμόσετε με τη βοήθεια του σκρατς μεμονωμένα στο μέγεθος του χεριού σας.
- ◆ Πιέστε τη συσκευή μασάζ ελαφρά στην περιοχή του σώματος που χρειάζεται μασάζ.
- ◆ Ενεργοποιήστε τη συσκευή με τον διακόπτη **2**: Επιλέξτε τη θέση **1** για αργή περιστροφή των ρολών ή τη θέση **2** για μια πιο γρήγορη περιστροφή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν αισθάνεστε δυσάρεστα, μειώστε την ταχύτητα περιστροφής, αλλάξτε την πίεση, την περιοχή του σώματος ή διακόψτε τη διαδικασία μασάζ.
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ωθήστε το διακόπτη **2** πίσω στη θέση **0**.

Καθαρισμός



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Πριν από τον καθαρισμό, τραβάτε πάντα τον προσαρμογέα δικτύου **6** από την πρίζα δικτύου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά ή διαλύτες. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις επιφάνειες.
- Απομακρύνετε τα ρολά μασάζ **4** για έναν εύκολο καθαρισμό, τραβώντας τα ευθεία από τη συσκευή. Καθαρίζετε τα με ζεστό νερό και απαλό σαπούνι. Ξεπλένετε καλά τα υπολείμματα σαπουνιού και αφήνετε τα ρολά μασάζ **4** να στεγνώνουν έξω. Αφού στεγνώσουν ωθήστε τα πίσω στον άξονα μετάδοσης κίνησης της συσκευής μασάζ.
- Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα νωπό πανί. Εάν χρειάζεται, προσθέτετε ήπιο απορρυπαντικό στο πανί και ξεπλένετε με πανί βρεγμένο με καθαρό νερό.
- Σκουπίζετε τον προσαρμογέα δικτύου **6** και το καλώδιο δικτύου με ένα νωπό πανί. Πριν από νέα χρήση εξασφαλίστε ότι ο προσαρμογέας δικτύου **6** έχει στεγνώσει εντελώς.

Φύλαξη

- Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός».
- Φυλάτε τη συσκευή σε ένα στεγνό μέρος χωρίς σκόνη.

Απόρριψη συσκευής



Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU.

Απορρίπτετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη προσαρμογέα δικτύου



Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τον προσαρμογέα δικτύου στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU.

Απορρίπτετε τον προσαρμογέα δικτύου σε μία εγκεκριμένη επιχείρηση απόρριψης ή στην κοινοτική επιχείρηση απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

Εγγύηση της **Kompernass Handels GmbH**

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και πότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456_7890) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 353056_2007 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 353056_2007

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	84
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	84
Lieferumfang	85
Verpackung entsorgen	86
Gerätebeschreibung	87
Technische Daten	88
Sicherheitshinweise	90
Anwenden	96
Reinigen	97
Aufbewahren	97
Gerät entsorgen	98
Netzadapter entsorgen	98
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	99
Service	102
Importeur	102

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung

des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient dem Massieren der Haut an Gesäß, Hüfte, Oberschenkeln und Oberarmen. Durch die massierenden Bewegungen des Gerätes wird die Durchblutung der entsprechenden Hautpartien gefördert.

Das Gerät ist ausschließlich zur Eigenanwendung im privaten Bereich, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen und kann nicht eine ärztliche Behandlung ersetzen. Das Gerät ist zum Gebrauch in trockenen Innenräumen bestimmt. Es ist nicht für den Einsatz in medizinischen/therapeutischen oder in gewerblichen Bereichen vorgesehen.

⚠ WARNUNG!**Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!**

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Cellulite-Massagegerät
 - Netzadapter
 - Bedienungsanleitung
- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
 - 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

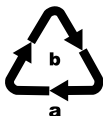
- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ einstellbarer Griff
- ❷ Schalter: **0** = OFF, **1** = langsame Rotation, **2** = schnelle Rotation
- ❸ Buchse
- ❹ 6 abnehmbare Massagerollen

Abbildung B:

- ❺ Stecker
- ❻ Netzadapter

Technische Daten

Netzadapter	
Hersteller	Xiamen Keli Electronics Co., Ltd. Handelsregisternummer: 91350211737865674J Anschrift: 2-3 Floor, No. 17-19, Xinglin North 3 Road, Jimei District, Xiamen, Fujian Province, P.R. China Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, Registergericht AG Bochum Registernummer: HRB 4598
Modell	SW-0796
Eingangsspannung	100–240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	12,0 V === (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	1,2 A
Ausgangsleistung	14,4 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	84,4 %

Effizienz bei geringer Last (10 %)	76,0 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,08 W
Eingangsstrom	0,7 A
Effizienzklasse 6	
Polarität	
Sicherheitstransformator, kurzschlussfest	
Schaltnetzteil	
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Nenn-Umgebungs-temperatur (t _a)	40 °C
Schutzart	IP20: Schutz gegen feste Objekte von mehr als 12,5 mm Durchmesser
Gerät	
Eingangsspannung	12,0 V 
Eingangsstrom	1,2 A
Polarität	

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/des Netzadapters übereinstimmen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- ▶ Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

** STROMSCHLAGGEFAHR!**

- ▶ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht nutzen und bevor Sie es reinigen.
- ▶ Tragen oder ziehen Sie das Gerät nie am Netzkabel.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker, Netzkabel oder Netzadapter sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Nutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen, niemals im Freien.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen. Lagern oder bewahren Sie es nicht an Stellen auf, von denen aus es in die Badewanne oder das Waschbecken fallen kann.
- ▶ Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzadapter aus der Steckdose.

** STROMSCHLAGGEFAHR!**

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, der Netzadapter defekt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, wenn es herunter oder ins Wasser gefallen oder beschädigt worden ist.
- ▶ Halten Sie das Netzkabel von den rotierenden Massagerollen fern.

** WARNUNG!
VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen oder Thrombose.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals an Kindern, Tieren, bei Bestehen einer Schwangerschaft, am Kopf und am Hals oder an Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Ekzeme, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken oder Kissen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht nach der Einnahme von Mitteln, die das Reaktionsvermögen schwächen (z. B. Schmerzmittel oder Alkohol).
- ▶ Brechen Sie die Behandlung mit dem Gerät sofort ab, wenn Sie diese als unangenehm empfinden oder Schmerzen haben.
- ▶ Eine Anwendung sollte ununterbrochen nicht länger als 15 Minuten dauern. Schalten Sie das Gerät danach für mindestens eine halbe Stunde aus und lassen Sie es abkühlen.
- ▶ Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände zwischen die rotierenden Massagerollen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!



Benutzen Sie den Netzadapter/das Gerät nur in Innenräumen.

- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Anwenden

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Binden Sie lange Haare hoch, wenn Sie das Gerät an den Oberarmen verwenden. Ansonsten können Haare vom Gerät erfasst werden.
- ▶ Achten Sie darauf, dass sich langes Haar während der Benutzung nicht in den rotierenden Massagerollen **4** verfängt!
- ◆ Stecken Sie den Stecker **5** des Netzadapters **6** in die Buchse **3** am Massagegerät und anschließend den Netzadapter **6** in eine Netzsteckdose.
- ◆ Schieben Sie Ihre Hand unter den einstellbaren Griff **1**. Sollte dieser zu weit oder zu eng sitzen, können Sie ihn mithilfe des Klettverschlusses individuell an Ihre Handgröße anpassen.
- ◆ Drücken Sie das Massagegerät leicht auf den zu massierenden Körperbereich.
- ◆ Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter **2** ein: Wählen Sie die Position **1** für eine langsame Rotation der Rollen oder Position **2** für eine schnellere Rotation.

HINWEIS

- ▶ Empfinden Sie die Anwendung als unangenehm, verringern Sie die Rotationsgeschwindigkeit, ändern Sie den Anpressdruck, den Körperbereich oder brechen Sie die Massage ab.
- ◆ Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Schalter **2** zurück auf die Position **0**.

Reinigen

STROMSCHLAGEFAHR!

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzadapter **6** aus der Netzsteckdose.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Löse-mittel. Diese könnten die Oberflächen beschädigen.
- Entfernen Sie die Massagerollen **4** für eine einfachere Reinigung, indem Sie sie gerade vom Gerät abziehen. Reinigen Sie sie mit warmem Wasser und einer milden Seife. Spülen Sie die Seifenreste gut ab und lassen Sie die Massagerollen **4** an der Luft trocknen. Schieben Sie sie nach dem Trocknen zurück auf die Antriebswelle des Massagegerätes.
- Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Geben Sie gegebenenfalls ein wenig Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach.
- Wischen Sie den Netzadapter **6** mit dem Netzkabel mit einem feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter **6** vor einer erneuten Benutzung vollkommen getrocknet ist.

Aufbewahren

- Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Netzadapter entsorgen



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 353056_2007 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

8 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 353056_2007

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών
Stand der Informationen: 08 / 2020 · Ident.-No.: SMG2.4A1-082020-1

IAN 353056_2007